

Simposium 2 - Symposium 2 - Simposi 2

Desarrollo gramatical y pragmático atípico en los síndromes de Down y Williams

Eliseo Diez-Itza

Departamento de Psicología, Universidad de Oviedo, Spain, ditza@uniovi.es

El presente simposio se enmarca en un proyecto de investigación que tiene como objetivo el análisis lingüístico comparado del desarrollo típico (DT) y distintos síndromes genéticos neuroevolutivos, entre los que se encuentran el síndrome de Down (SD) y el síndrome de Williams (SW). La investigación se inscribe en el paradigma de la “especificidad sindrómica”, que ha permitido en las últimas décadas descubrir los diferentes puntos de fortaleza y debilidad de cada síndrome. Esta perspectiva dinámica revela trayectorias asincrónicas y asimétricas en los distintos niveles de desarrollo del lenguaje. La descripción de los perfiles específicos de desarrollo del lenguaje en síndromes que cursan con discapacidad intelectual resulta así de crucial importancia para el diseño de intervenciones adaptadas a cada población.

En el SW y el SD se han descrito perfiles de desarrollo pragmático y gramatical opuestos, con preservación relativa de la gramática en el SW y de la pragmática en el SD. Sin embargo, se discute si la preservación de estos componentes supone una simetría con el DT y si, por lo tanto, su afectación supone un retraso meramente cuantitativo en relación con el curso del DT, o bien el desarrollo lingüístico en estos síndromes es atípico.

En este simposio se presentan cuatro trabajos sobre distintos aspectos gramaticales y pragmáticos de ambos síndromes en comparación con el DT. Un estudio compara los perfiles gramaticales de error morfológico del SD y el SW, y otro contrasta el vocabulario con la producción sintáctica inicial en niños con SD. En cuanto a la pragmática, un trabajo analiza la dimensión evaluativa de narraciones en el SW, y otro explora la pragmática textual en sus dimensiones de coherencia y cohesión en el SD. Los distintos estudios coinciden en que el SD y el SW presentan características específicas de desarrollo gramatical y pragmático que constituyen perfiles atípicos.

1. Perfiles gramaticales comparados de los síndromes de Down y Williams

Eliseo Diez-Itza, María Arquero, Verónica Martínez, Aránzazu Antón y Manuela Miranda

Departamento de Psicología, Universidad de Oviedo, Spain

ditza@uniovi.es

La investigación de la especificidad del síndrome de Williams (SW) y del síndrome de Down (SD) ha revelado perfiles divergentes en relación con las habilidades gramaticales y pragmáticas. En el SW se ha destacado la preservación de la gramática en un contexto de alteraciones pragmáticas, mientras que en el SD se ha destacado la específica afectación de la gramática, en un contexto de habilidades pragmáticas relativamente preservadas. Se ha discutido si la preservación de la gramática en el SW se corresponde con el desarrollo típico (DT) y si su afectación en el SD responde a un perfil típico pero retrasado. El objetivo de este estudio era explorar los perfiles gramaticales de ambos síndromes y compararlos entre sí y con el DT para discutir los anteriores supuestos.

Se analizaron tres corpus de habla espontánea de 12 sujetos con SW, 12 sujetos con SD y 12 sujetos con DT. Las muestras se transcribieron y analizaron con las herramientas del proyecto CHILDES. En concreto, se llevó a cabo un análisis automatizado de la morfología con los programas MOR y POST, que permitió comparar la estructura morfológica del léxico en los tres corpus. Además, se analizaron

la frecuencia de errores por categorías y los tipos de error (omisión, sustitución y adición). Finalmente, se establecieron perfiles de distribución de los tipos de error por categorías.

Los resultados muestran que en el SW hay una incidencia de errores morfológicos significativamente mayor que en el DT y, por lo tanto, no se podría hablar de una preservación gramatical. Aunque la incidencia de errores morfológicos es mucho más alta en el SD, los tipos de error y su distribución por categorías son similares en ambos síndromes, que mostrarían así perfiles gramaticales atípicos.

2. Pragmática textual de las narraciones en el síndrome de Down: perfiles de coherencia y cohesión

Maite Fernández-Urquiza, Manuela Miranda, Verónica Martínez y Eliseo Diez-Itza

Universidad de Oviedo

En el síndrome de Down (SD) se ha referido una relativa preservación de la pragmática junto con una importante afectación gramatical. Sin embargo, la pragmática enunciativa y la pragmática textual presentan una base gramatical, por lo que dicha preservación podría limitarse al nivel de la pragmática interactiva. Por otra parte, la pragmática textual, en el subnivel de la coherencia (superestructuras narrativas), se relaciona con dominios cognitivos no verbales a la hora de construir modelos mentales de las historias que reflejen la secuencia lógica de los eventos narrados. En este trabajo analizamos la pragmática textual de las narraciones orales de sujetos con SD y desarrollo típico (DT). El objetivo era obtener los correspondientes perfiles de las dimensiones textuales de coherencia y cohesión, con el fin de determinar si presentan un desarrollo típico o atípico en el SD. Se estudiaron 12 sujetos con SD (niños y adolescentes) y 12 niños con DT igualados en edad verbal. Se elicitaban narraciones a partir de un episodio de Tom y Jerry. Las grabaciones se transcribieron y analizaron con las herramientas del proyecto CHILDES. Se codificaron las categorías pragmáticas a partir del sistema PREP-CORP, diseñado a partir del PREP-R, en el nivel de la pragmática textual (subniveles de coherencia y cohesión). En el subnivel de coherencia se analizaron la superestructura narrativa (personajes, escenas, episodios y eventos), los tipos complementarios de discurso y el discurso elicitado. En el subnivel de cohesión se analizaron los marcadores discursivos (progresión/interacción) y los mecanismos anafóricos. Los resultados muestran un perfil atípico en el SD, donde limitaciones cognitivas no verbales y dificultades gramaticales afectarían al recuerdo de eventos y a la coherencia de su organización discursiva. Por lo que respecta a la cohesión, la omisión de marcas lingüísticas determinaría el predominio de marcadores de interacción.

3. La relación entre vocabulario y gramática en niños con Síndrome de Down

Donna Jackson-Maldonado* y Miguel Galeote**

*Universidad Autónoma de Querétaro, México ** Universidad de Málaga, España

djacksongro@gmail.com

Hay amplia evidencia de que existe una relación entre el vocabulario y la gramática en niños de desarrollo típico en los primeros años de vida (Bates & Goodman, 1997; Conboy y Thal, 2006). El desarrollo del lenguaje en niños con Síndrome de Down (SD) muestra una disociación mayor entre comprensión y producción y, por ello, es relevante estudiar si hay diferencias o retraso en la adquisición del lenguaje de esta población. En este estudio se contrasta el nivel de vocabulario expresivo con la producción sintáctica inicial de un grupo de 10 niños con SD entre los 4 y los 6 años de edad. Los padres de los niños llenaron la versión mexicana del CDI-Down (Galeote, 2010,2012).